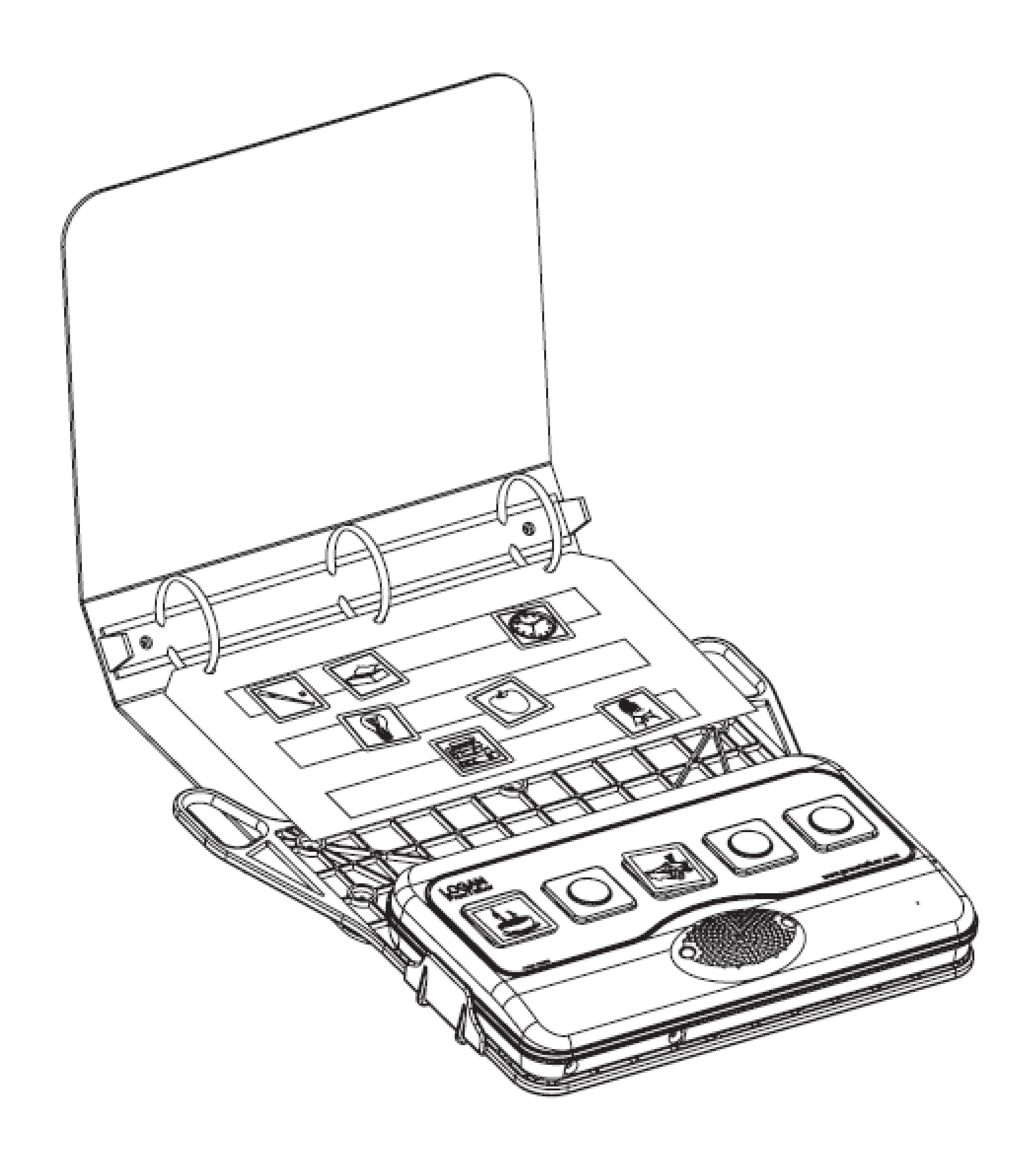


active communication ag . sumpfstrasse 28 . 6300 zug
telefon 041 747 03 03 . telefax 041 747 03 04

PROXTALKER BENUTZERHANDBUCH



GESCHÄTZTER KUNDE

Vielen Dank für den Erwerb des ProxTalker® und dem mitgelieferten Kärtchen-Set mit Kernvokabular nach Sachse/Boenisch aus 120 fertig bedruckten und besprochenen MetaCom-Symbolkärtchen. Wir hoffen, dass diese Kommunikationshilfe Ihnen und den Menschen, denen Sie helfen eine neue Stimme, weniger frustrierende Kommunikationserlebnisse und eine einfachere Möglichkeit zum Gespräch mit anderen ermöglicht. Für weitere aktuelle Informationen steht Ihnen Active Communication gerne zur Verfügung.

INHALT:

Hinweis Verpackung 3
Stromversorgung 3
Wiedergabe der Nachrichten 3
Einstellen der Lautstärke 3
Anpassen der Nachrichten Ersetzen der Batterien 3
Aufnehmen einer Nachricht auf eine leere Nachrichtenkarte 4
Überspielen von bereits aufgezeichneten Nachrichtenkarten 4
Zurücksetzen (Löschen) von Nachrichten 4
Erstellen von eigenen Tastenbeschriftungen oder -symbolen 4
Fehlersuche 5
Zugang zur Speicherkarte 7
Ersetzen der Batterien 8
Werkzeugkarten Referenzliste 9
Entfernung von Tasche und Halterung 10
Notizen 11

HINWEIS VERPACKUNG

Wenn Sie diese Gebrauchsanweisung lesen, haben Sie bereits alles ausgepackt. Wenn Sie unglücklicherweise das Hilfsmittel zur Reparatur oder zu einem Upgrade einschicken müssen, benötigen Sie das Verpackungsmaterial wieder. Bitte heben Sie also alles aus der Verpackung für diesen Fall auf, um Ihr Gerät sicher vor Beschädigungen transportieren zu können.

STROMVERSORGUNG

Der ProxTalker® ist ab Werk mit 4 Batterien der Grösse “C” bestückt und sofort einsetzbar. Der ProxTalker® geht nach wenigen Augenblicken der Nichtbenutzung in den Schlafmodus. So benötigt er sehr wenig Strom und die Batterien sollten mindestens 6 Monate Gebrauch ermöglichen. Obwohl im ProxTalker® jede Batterie der Grösse “C” benutzt werden kann, empfehlen wir Ihnen Duracell® Alkaline Batterien einzusetzen. Andere Batterien wie Zink-Kohle-Batterien sind aufgrund ihrer geringen Lebensdauer nicht zu empfehlen.

WICHTIG: Überdrehen Sie nicht die Schrauben. Drehen Sie nur solange bis Sie einen Widerstand spüren - das genügt!

WIEDERGABE DER NACHRICHTEN

Der ProxTalker® kann entweder eine Nachricht oder mehrere Nachrichten hintereinander abspielen.

1. Wählen Sie eine Nachricht oder eine Sequenz von Nachrichten aus, die Sie abspielen möchten

2. Legen Sie die gewählte Nachrichtenkarte auf ein beliebiges Tastenfeld.

3. Wenn Sie einen Satz bilden wollen, legen Sie die weiteren Nachrichtenkarten auf andere freie Tastenfelder.

4. Wenn Sie die Nachricht abspielen möchten, drücken Sie auf die platzierte Nachricht.

5. Wenn Sie eine Nachrichtenfolge wiedergeben wollen, drücken Sie in der gewünschten Reihenfolge der Wiedergabe die platzierten Nachrichten. Sie müssen dabei nicht jeweils darauf warten, bis eine Nachricht abgespielt wurde, sondern können sofort hintereinander die Felder drücken.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE

Der ProxTalker® hat vier Lautstärkeeinstellungen. Sie können schnell und einfach und zu jeder Zeit die Lautstärke verringern oder erhöhen. Um die Nachrichtenlautstärke zu erhöhen, legen Sie die Werkzeugkarte “LAUT” auf ein beliebiges Feld des ProxTalker®. Um die Nachrichtenlautstärke zu erniedrigen, legen Sie die Werkzeugkarte “LEISE” auf ein beliebiges Feld des ProxTalker®. Drücken Sie nun zum Verändern der Lautstärke auf das gewählte Tastenfeld. Nach jedem Tastendruck ertönt ein Bestätigungston. Ein doppelter Bestätigungston zeigt das Ende des Einstellbereiches an.

ANPASSEN DER NACHRICHTEN

Es gibt zwei Möglichkeiten die Nachrichten den eigenen Wünschen anzupassen:

- Benutzen Sie eine leere Nachrichtenkarte.
- Überspielen Sie eine bereits programmierte Nachrichtenkarte.

active communication ag . sumpfstrasse 28 . 6300 zug
telefon 041 747 03 03 . telefax 041 747 03 04

AUFNEHMEN EINER NACHRICHT AUF EINE LEERE NACHRICHTENKARTE

1. Legen Sie die gewählte leere Nachrichtenkarte auf ein beliebiges Tastenfeld des ProxTalker®.

2. Legen Sie die Werkzeugkarte "Aufnehmen" auf ein beliebiges anderes Tastenfeld des ProxTalker® und drücken Sie diese Taste und lassen Sie sie wieder los.

3. Der ProxTalker® wird Ihnen daraufhin die Aufnahmebereitschaft bestätigen. Bitte folgen Sie dann der gesprochenen Anleitung. Die Aufnahme ist beendet, wenn erneut ein Signalton erklingt.

4. Markieren Sie noch Ihre leere Nachrichtenkarte mit einem Symbol oder einer Beschriftung zur Identifikation.

HINWEIS: In der Voreinstellung stellt der ProxTalker® für jede Aufnahme 2 Sekunden zur Verfügung. Wenn Sie bei der Aufnahme die Taste drücken und gedrückt halten, können Sie jede Aufnahme auf leeren Nachrichtenkarten auf bis zu 8 Sekunden verlängern.

ÜBERSPIELEN VON BEREITS AUFGEZEICHNETEN NACHRICHTENKARTEN

Alle Aufzeichnungen können durch neue ersetzt werden - egal ob es sich um eine mitgelieferte Aufzeichnung oder eine Aufzeichnung von Ihnen auf einer leeren Nachrichtenkarte handelt. Die dazu notwendigen Schritte sind genau dieselben wie bei einer neuen Aufzeichnung. Folgen Sie einfach den Schritten oben.

ZURÜCKSETZEN (LÖSCHEN) VON NACHRICHTEN

1. Legen Sie die zu löschende Nachrichtenkarte auf ein beliebiges Tastenfeld des ProxTalker®.

2. Legen Sie die Werkzeugkarte "Löschen" auf ein beliebiges anderes Tastenfeld des ProxTalker® und drücken Sie diese Taste und lassen Sie sie wieder los.

3. Der ProxTalker® wird Ihnen daraufhin mitteilen, die zu löschende Nachrichtenkarte zu drücken.

4. Drücken Sie diese Taste und lassen Sie wieder los.

5. Denken Sie daran die Beschriftung oder das Symbol zu ändern.

HINWEIS: Wenn Sie eine mitgelieferte Aufzeichnung zurücksetzen, wird in Zukunft wieder die Originalnachricht wiedergegeben. Wenn Sie eine ursprünglich leere Nachrichtenkarte zurücksetzen, ist danach die Karte wieder gelöscht bzw. leer.

ERSTELLEN VON EIGENEN TASTENBESCHRIFTUNGEN ODER -SYMBOLEN

Neue eigene Bilder, Symbole, Fotos oder Wörter können auf Selbstklebeetiketten ausgedruckt auf die Karten aufgebracht werden und mit durchsichtigem Klebeband geschützt werden. Die Karten sind sehr robust und widerstehen vielen Widrigkeiten. Etiketten und Klebeband können in einem Kit von ProxTalker® oder Ihrem Händler bezogen werden.

FEHLERSUCHE

Der ProxTalker® ist als alltagstaugliches Gerät entwickelt. Er sollte viele Jahre störungsfrei funktionieren. Wenn der ProxTalker® defekt sein sollte oder nicht mehr vollständig funktioniert, gibt es für Sie einige Möglichkeiten die Fehlfunktion einzugrenzen. In einigen Fällen können Sie so das Gerät selbst wieder in Betrieb nehmen. In anderen Fällen ist es notwendig das Gerät zur Reparatur einzuschicken. Bei Fragen können Sie den Kundendienst von Active Communication kontaktieren über 041 747 03 03.

Problem: Keine Nachrichtenwiedergabe, oder einige Nachrichtenkarten funktionieren nicht

Mögliche Ursachen:

- **Der ProxTalker® benötigt einen System-Reset.**
  Entnehmen Sie eine und legen Sie wieder diese Batterie ein (siehe S. 8). Sollte das Gerät noch nicht funktionieren, nehmen Sie bitte mit Ihrem Händler Kontakt auf.

- **Die Batterien sind verbraucht.**
  Ersetzen Sie alle 4 verbrauchten Batterien durch neue (siehe S. 8). Sollte das Gerät noch nicht funktionieren, nehmen Sie bitte mit Ihrem Händler Kontakt auf.

- **Die Speicherkarte ist nicht korrekt im Gerät eingesteckt.**
  Öffnen Sie den Kartenschacht auf der Vorderseite des ProxTalker® und folgen Sie diesen Schritten, wenn die Karte nicht korrekt gesteckt ist:
  1) Entnehmen Sie alle 4 Batterien (siehe S. 8).
     WICHTIG: Setzen Sie die Batterien jetzt nicht sofort wieder ein!
  2) Entfernen Sie den Schutzdeckel des Kartenschachtes und legen ihn zur Seite (s. Seite 8).
  3) Drücken Sie mit einem Finger vorsichtig auf die Speicherkarte bis ein Einrastgeräusch ertönt.
  4) Ziehen Sie den Finger wieder zurück.
     Ergebnisse:
     - Wenn die Speicherkarte nicht korrekt gesteckt war, ist sie nun korrekt eingeschoben und platziert.
     - Wenn die Speicherkarte korrekt gesteckt war, ist sie nun etwas herausgeschoben.

  5) Wenn die Speicherkarte etwas herausgeschoben ist, drücken Sie sie nun vorsichtig bis ein Einrastgeräusch ertönt
  6) Legen Sie die Batterien wieder ein oder ersetzen Sie sie durch neue Batterien wenn notwendig (siehe S. 8).
  7) Sollte das Gerät noch nicht funktionieren, nehmen Sie bitte mit Active Communication Kontakt auf.
  8) Sollte das Gerät funktionieren, befestigen Sie den Schutzdeckel des Kartenschachtes wieder.

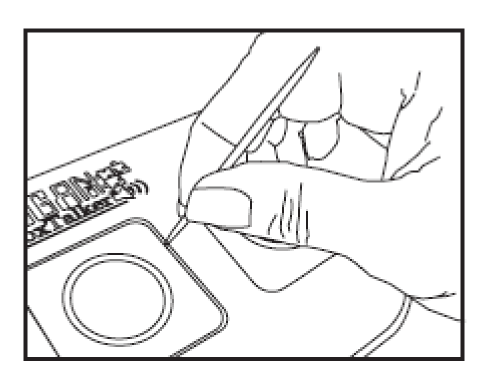
- **Die Wiedergabe der Aufnahme ist nicht ausreichend/Die aufgenommene Nachricht ist zu leise.**
  Achten Sie auf folgende Punkte um eine gute Aufzeichnung zu erreichen sind:

  - Sprechen Sie deutlich in einem ruhigen Zimmer
  - Nehmen Sie die Aufzeichnungen in einem sehr ruhigen Zimmer vor und sprechen Sie dabei sehr deutlich bei normaler Sprachlautstärke in das Mikrofon, genauso wie Sie mit Ihrem Mitmenschen sprechen würden.
  - Positionierung
    Stellen Sie zur Sprachaufzeichnung den ProxTalker® vor sich auf einen Tisch, so dass Sie die Vorderseite des Gerätes vor sich haben. Stellen Sie den ProxTalker® nicht zu weit von sich entfernt auf.

- **Der Lautsprecher ist defekt.**
  Der Lautsprecher ist gegen äussere Einflüsse wie Wasser und Finger geschützt, aber trotzdem kann mit einem spitzen scharfen Gegenstand der Lautsprecher beschädigt werden. Wenn der Lautsprecher defekt ist, können Sie einen Austauschlautsprecher über unsere Website beziehen oder Sie wenden sich an Ihren Fachhändler.

- **Der ProxTalker® ist nicht mehr vollständig**
  Viele der zum ProxTalker® zugehörigen Teile sind nachkaufbar. Wenden Sie sich an Active Communciation, um Teile nachzubestellen.

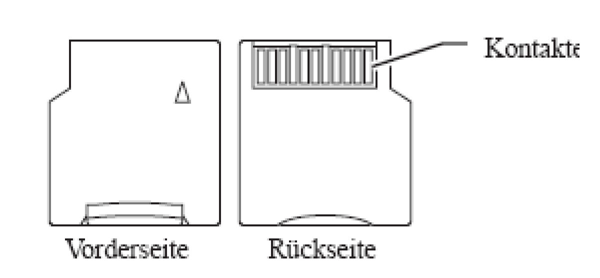
- **Die Tastflächen funktionieren nicht mehr.**
  Überprüfen Sie, ob sich rund um die Tastenblöcke kein Schmutz angesammelt hat.
  TIPP: Ein Zahnstocher kann bei der Reinigung der Tastenführung hilfreich sein.



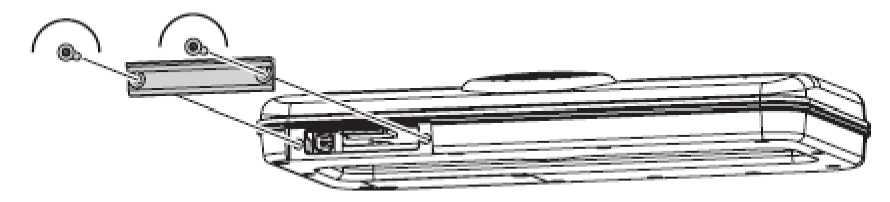
active communication ag . sumpfstrasse 28 . 6300 zug
telefon 041 747 03 03 . telefax 041 747 03 04

ZUGANG ZUR SPEICHERKARTE

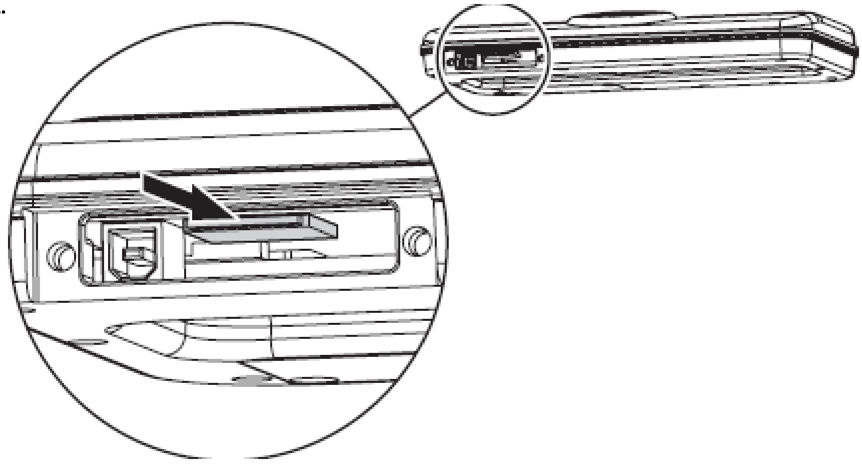
So sieht die SD Speicherkarte aus:
(beide Seiten sind abgebildet)



Entfernen Sie alle 4 Batterien
(siehe S. 8 Entfernen der Batterieabdeckung.)



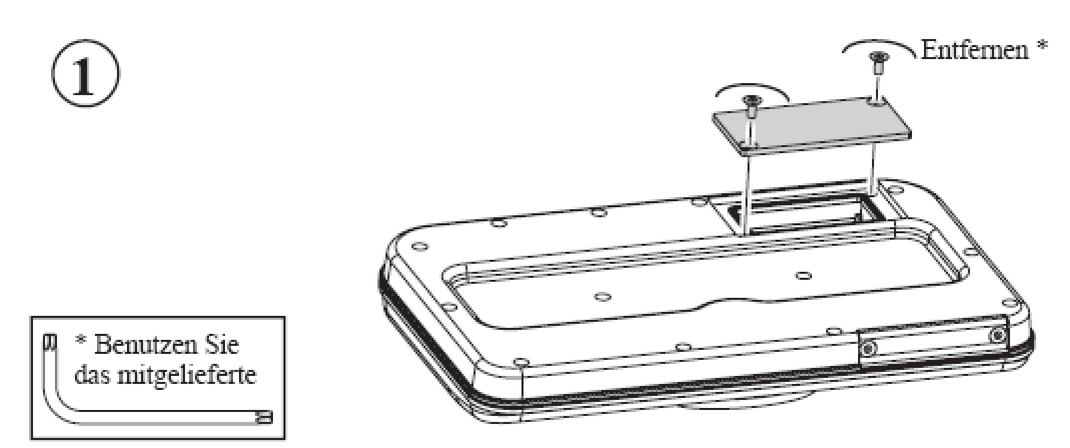
- Wenn die Speicherkarte nicht korrekt gesteckt war, ist sie nun korrekt eingeschoben und platziert.
- Wenn die Speicherkarte schon korrekt gesteckt war, sollte sie nun nach einem Einrastgeräusch etwas herausgeschoben sein.
- Wenn die Speicherkarte etwas herausgeschoben ist, drücken Sie sie nun vorsichtig bis ein Einrastgeräusch ertönt.



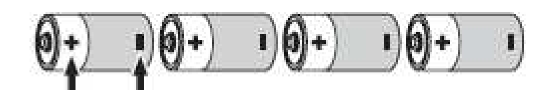
Wieder einsetzen (nicht überdrehen!)



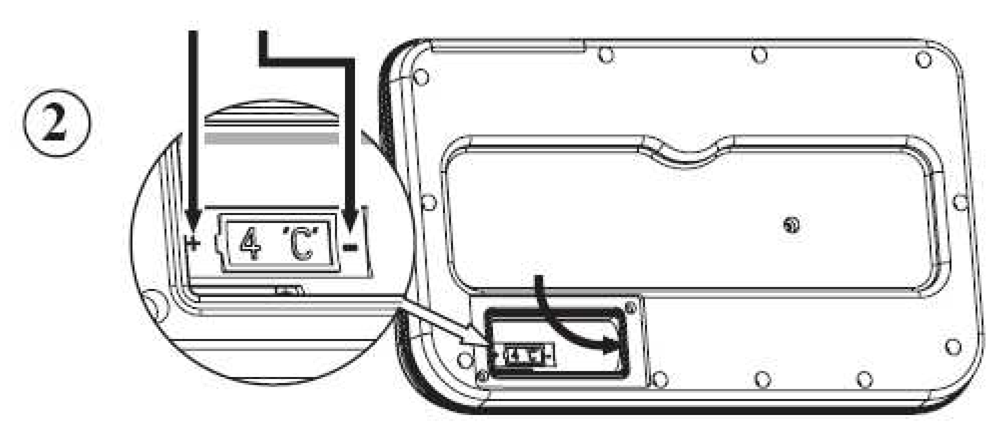
ERSETZEN DER BATTERIEN



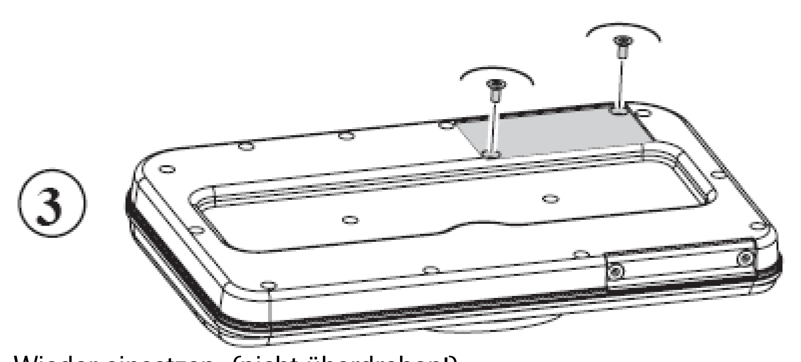
Wenn Sie verbrauchte Batterien * ausbauen, legen Sie diese erst mal zur Seite



Alkaline Batterien Größe “C” (Wir empfehlen den Einsatz von Duracell Batterien.)



Beachten Sie die im Gehäuseboden des Batteriefaches dargestellte Einbaurichtung für die Batterien.

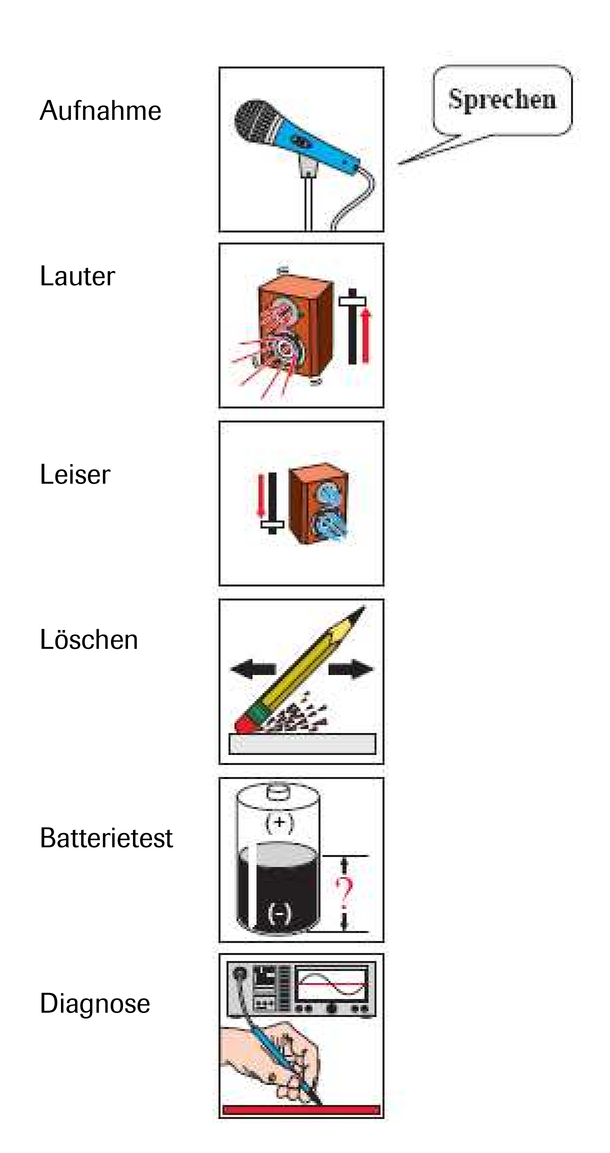


Wieder einsetzen (nicht überdrehen!)

active communication ag . sumpfstrasse 28 . 6300 zug
telefon 041 747 03 03 . telefax 041 747 03 04

WERKZEUGKARTEN REFERENZLISTE

Die Werkzeugkarten sind eine sehr einfache und schnelle Möglichkeit Änderungen am Gerät und an den Nachrichtenkarten vorzunehmen. Halten Sie nur die Werkzeugkarte an eine beliebige Taste und die darauf beschriebene Funktion wird ausgeführt.



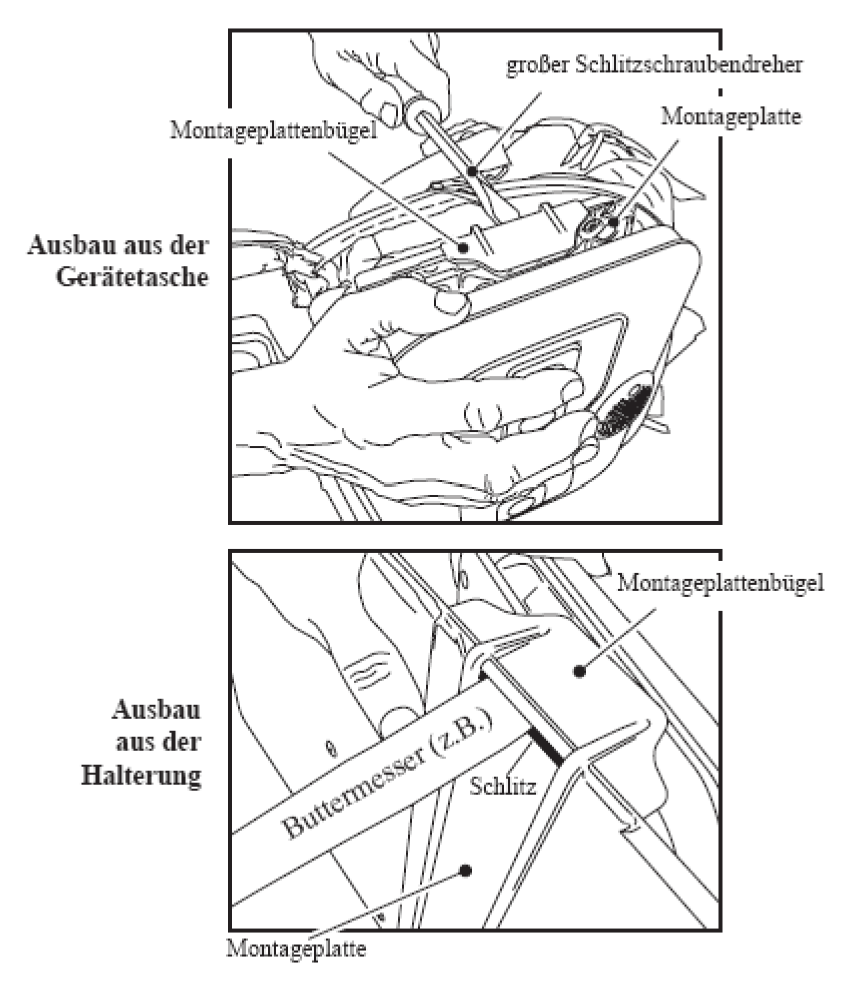
ENTFERNUNG VON TASCHE UND HALTERUNG

Sie benötigen zum Ausbau des ProxTalker® nur ein einfaches Werkzeug.

1) Beachten Sie die Abbildungen unten und schieben Sie mit einem grossen Schlitzschraubendreher o.ä. in einen der beiden Schlitze seitlich in der Unterseite der Montageplatte.

2) Biegen Sie den Montageplattenbügel etwas nach aussen und ziehen Sie den ProxTalker® ab.

3) Wenn Sie den ProxTalker® weiter abziehen, schnappt er auch aus dem zweiten Montageplattenbügel heraus. Damit er leichter herausschnappt ist es evtl. notwendig etwas am Gerät zu rütteln.



NOTIZEN

Notieren Sie sich hier die Kaufinformationen Ihres Proxtalker® und Ihre Aufzeichnungen.

Seriennummer: ______________________________

Kaufdatum: ______________________________

Händler: Active Communication

Karten-Nummer	Beschreibung der Aufnahme